



STOCKHOLMS ORTODOXA STIFT

DEN SANNA (GAMMALKALENDARISKA)

GREKISK-ORTODOXA KYRKAN

* * *

KYRKLIG KALENDER

2026

Dagliga epistel- och evangelieläsningar

jämte fastedagar under året



STOCKHOLMS ORTODOXA STIFT

Den Sanna (Gammalkalendariska) Grekisk-ortodoxa kyrkan

hemsida: www.ortodoxakyrkan.se

Metropolit Kyprianos av Oropos och Fili (locum tenens för Biskopssätet Stockholm)

HELIGA KONSTANTIN OCH HELENAS KYRKOFOND

för att bistå kyrkor inom stiftet

Postgiro vid gåvor: 640 10 07-7

HELIGA KONSTANTIN OCH HELENA ORTODOXA FÖRSAMLING

Adress: Fjärdholmsgränd 48, 127 44 Skärholmen (vid Vårbergs tunnelbanestation)

Postgiro vid gåvor: 489 94 53-7

Swish: 123 336 7505

Ansvarig präst: Fader Anders Åkerström, e-post: info@ortodoxakyrkan.se

Hjälppräster: Fader Stefanos Jaerpenberg

Fader Alexander Hahr, e-post: fader.alexander@ortodoxakyrkan.se

UPPSALA ORTODOXA FÖRSAMLING THEOTOKOS AVSOMNANDE

(kapellet på Gamla kyrkogården, Uppsala)

Postadress: se Fader Anders nedan.

Postgiro vid gåvor: 23 06 13-2

Ansvarig präst: Fader Anders Åkerström

Bävernsgränd 18A 6^{tr} 753 19 Uppsala

HELIGA PHILOTHEI ORTODOXA KLOSTER

Hemsida: www.klosterikoner.com

Bankgiro vid gåvor: 677-0242 "Stiftelsen Heliga Philothei Ortodoxa kloster"

Swish: 123 101 1634

Ansvarig nunna: Moder Magdaleni



ONSDAG

1

† KRISTI OMSKÄRELSE;
Hl. Basilios den store, Ärkebiskop av Cæsarea

➤ Ingen fasta

Feast: Kol. 2:8–12; Luk 2:20–21, 40–52

TORSDAG

2

- St. Sylvester, Pope of Rome;
St. Seraphim of Sarov;
St. Juliana of Lazarevo

➤ Ingen fasta

Forefeast: Heb. 5:4–10; Joh. 3:1–15

FREDAG

3

- Great and Royal Hours for Theophany
- Holy Prophet Malachi, Holy Martyr Górdios, St. Thomaís of Lésbos,
St. Geneviève of Paris, St. Peter of Atroa

➤ Ingen fasta

Forefeast: Apg. 10:44–11:10; Joh. 1:18–28

LÖRDAG

4

- Sýnaxis of the Seventy Holy Apostles,
St. Theóktistos of Cucomo in Sicily

➤ Ingen fasta

Lördag före Theofania: I Tim. 3:13–4:5; Matt. 3:1–6

SÖNDAG	5	† SÖNDAG FÖRE THEOFANIA	GRAVA TONEN (7)
18 januari nya stilen		Holy Martyrs Theópemptos and Theonás, St. Synkletiké ➤ Vin och olja är tillåtet. 10:e orthros <i>Evangelium: Joh. 21:1–14</i> <i>II Tim. 4:5–8; Mark. 1:1–8</i>	
MÅNDAG	6	† FRÄLSARENS HELIGA THEOFANIA	
19 januari nya stilen		<i>Orthros Evangelium: Mark. 1:9–11</i> <i>Feast: Tit. 2:11–14, 3:4–7; Matt. 3:13–17</i>	
TISDAG	7	† Synaxis av Hl. Johannes Döparen	
20 januari nya stilen		<i>Saint: Apg. 19:1–8; Joh. 1:29–34</i>	
ONSDAG	8	St. George the Chozebite; St. Domnícá; Holy Martyrs Julian and Basilissa and those with them; St. Agathon of Egypt; St. Severinus of Noricum, Enlightener of Austria ➤ Fastedag <i>Afterfeast: Rom. 6:3–11; Joh. 3:22–33</i>	
TORSDAG	9	- Holy Martyr Polýeuctos; - Holy Hieromartyr Philip, Metropolitan of Moscow <i>Afterfeast: II Tim. 2:1–10; Mark. 1:9–15</i>	
FREDAG	10	- St. Gregory, Bishop of Nyssa; - St. Dometian, Bishop of Melitené; - St. Theophan the Recluse; St. Marcian the Presbyter ➤ Fastedag <i>Afterfeast: Apg. 13:13–24; Luk 3:19–22</i>	
LÖRDAG	11	- St. Theodósios the Cœnobiarch, - St. Vitálius <i>Saint: II Kor. 4:6–15; Saturday after Theophany: Matt. 4:1–11</i>	
24 januari nya stilen			

SÖNDAG	12 25 januari nya stilen	† SÖNDAG EFTER THEOFANIA Fjärde Plagala Tonen (8) • Holy Martyr Tatiana, St. Joseph the New of Cappadocia <i>11:e orthros Evangelium: Joh. 21:14–25</i> <i>Ef. 4:7–13; Matt. 4:12–17</i>
MÅNDAG	13 26 januari nya stilen	• Holy Martyrs Hérmylos and Stratónicos; St. Máximos of Kavsokalývia; St. Hilary, Bishop of Poitiers <i>Afterfeast: Ef. 6:10–17; Luk 20:1–8</i>
TISDAG	14 27 januari nya stilen	▪ Apodosis of the Holy Theophany • The Holy Fathers slain at Sinai and Raithó; St. Sava of Serbia; St. Nina, Enlightener of Georgia <i>Apodosis: I Pet. 3:10–22; Luk 4:1–15</i>
ONSDAG	15 28 januari nya stilen	• St. Paul of Thebes, St. John the Hut-Dweller ➤ Fastedag <i>Saints: Gal. 5:22–6:2; Luk 12:32–40</i>
TORSdag	16 29 januari nya stilen	• Veneration of the Chains of the Holy Apostle Peter <i>Saint: Apg. 12:1–11; Joh. 21:14–25</i>
FREDAG	17 30 januari nya stilen	† Helige Antonios den store, Holy New Martyr George of Ioannina, St. Theodosios the Great ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>St. Anthony: Heb. 13:17–21; Luk 6:17–23</i>
LÖRDAG	18 31 januari nya stilen	† Heliga Athanásios och Kyrillos, ärkebiskopar av Alexandria; Helige Ulfrid, missionär och martyr <i>Saints: Heb. 13:7–16; Matt. 5:14–19</i>

SÖNDAG	19	† 16:E LUK. (Publikanen & fariséens söndag) • St. Makários of Egypt; Mark., Metropolitan of Ephesus; St. Melétios of Mt. Galésion 1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20 II Tim. 3:10–15 (33rd Sunday of Epistles); Luk 18:10–14	FÖRSTA TONEN
MÅNDAG	20	† Helige Evthýmios den store ➤ Ingen fasta Saint: II Kor. 4:6–15; Luk 6:17–23	34th week of Epistles; 17th week of Luk
TISDAG	21	• St. Máximos the Confessor, Holy Martyr Neóphytos, St. Máximos the Greek ➤ Ingen fasta II Pet. 2:9–22; Mark. 13:14–23	
ONSDAG	22	• Holy Apostle Timothy, Holy Monk–Martyr Anastásios the Persian ➤ Ingen fasta Apostle: II Tim. 1:3–9; Matt. 10:32–33, 37–38, 19:27–30	
TORSdag	23	• Holy Martyrs Clement and Agathángelos; St. Dionýsios of Olympus; St. Paulinus the Merciful, Bishop of Nola ➤ Ingen fasta I Joh. 1:8–2:6; Mark. 13:31–14:2	
FREDAG	24	• Sts. Xénia of Rome and Xénia of Petersburg, St. Neóphytos the Recluse of Cyprus ➤ Ingen fasta I Joh. 2:7–17; Mark. 14:3–9	
LÖRDAG	25	† Helige Gregorios Teologen, ärkebiskop av Konstantinopel; The Holy New Martyrs of Russia ➤ Ingen fasta St. Gregory: Heb. 7:26–8:2; Joh. 10:9–16	

SÖNDAG	26 8 februari nya stilen	† 17TH LUK. (Den förlorade sonens söndag) • St. Xenophon and those with him; Translation of the Relics of St. Theodore the Studite; St. David the Restorer, King of Georgia <i>2:a orthros Evangelium: Mark 16:1-8</i> <i>I Kor. 6:12-20 (34th Sunday of Epistles); Luk 15:11-32</i>	ANDRA TONEN
MÅNDAG	27 9 februari nya stilen	† Överförandet av Helige Johannes Chrysostomos relik <i>Saint: Heb. 7:26-8:2; Joh. 10:9-16</i>	35th week of Epistles; Gospel readings of Meatfare
TISDAG	28 10 februari nya stilen	• Sts. Ephraim and Isaac the Syrians <i>I Joh. 3:9-22; Mark. 14:10-42</i>	
ONSDAG	29 11 februari nya stilen	• Translation of the Relics of the Holy Hieromartyr Ignátios the God-bearer ➤ Fastedag <i>I Joh. 3:21-4:11; Mark. 14:43-15:1</i>	
TORSdag	30 12 februari nya stilen	† DE TRE STORA HIERARKERNA, Holy Hieromartyr Hippolytos of Rome <i>Saints: Heb. 13:7-16; Matt. 5:14-19</i>	
FREDAG	31 13 februari nya stilen	• Holy Unmercenaries Cyros and John, St. Arsénios the New of Páros ➤ Fastedag <i>II Joh. 1-13; Mark. 15:20, 22, 25, 33-41</i>	





LÖRDAG

1
14 februari
nya stilen

† 1:a själarnas lördag

- Holy Martyr Trýphon, Holy Martyrs Perpetua and those with her, St. Brigid of Ireland

I Kor. 10:23–28; Luk 21:8–9, 25–27, 33–36

För de döda: I Tess. 4:13–17; Joh. 5:24–30

SÖNDAG	2	† DOMSSÖNDAGEN	TREDJE TONEN	Epistle and Gospel readings of Cheesefare
15 februari nya stilen		† HERRENS MÖTE		
		Orthros Evangelium: Luk 2:25–32		
		Feast: Heb. 7:7–17; Sunday: Matt. 25:31–46		
MÅNDAG	3	• Sýnaxis of St. Symeon the God-receiver and St. Anna the Prophetess; St. Ansgar, Enlightener of Denmark and Sweden; St. Nicholas of Japan; St. Liafdag of Ribe		
16 februari nya stilen		➤ All mat tillåten utom kött.		
		Afterfeast: Heb. 9:11–14; Luk 2:25–38		
TISDAG	4	• St. Isidore of Pelousion, Helige Nithard, protomartyr		
17 februari nya stilen		➤ All mat tillåten utom kött.		
		Jud. 1–10; Luk 22:39–42, 45–71, 23:1		
ONSDAG	5	• Holy Martyr Agatha; St. Theodósios, Archbishop of Chernigov		
18 februari nya stilen		➤ All mat tillåten utom kött.		
		6:e timmen: Pr. Joel 2:12–26; Vesper: Pr. Joel 4:12–21		
TORSDAG	6	■ Apodosis av Herrens möte		
19 februari nya stilen		• St. Bouócolos, Bishop of Smýrna; St. Phótios the Great, Patriarch of Constantinople; Sts. Barsanoúphios and John		
		➤ All mat tillåten utom kött.		
		Jud. 11–25; Luk. 23:1–31, 33, 44–56		
FREDAG	7	• St. Parthénios, Bishop of Lámpsakos; St. Luke of Steírion		
20 februari nya stilen		➤ All mat tillåten utom kött.		
		6:e timmen: Pr. Zech. 8:7–17; Vesper: Pr. Zech. 8:19–23		
LÖRDAG	8	† All the Saints who shone forth in asceticism		
21 februari nya stilen		• Holy Great Martyr Theodore the Commander, Holy Prophet Zacharias		
		➤ All mat tillåten utom kött.		
		Rom. 14:19–26; Matt. 6:1–13		

SÖNDAG	9	† FÖRLÅTELSENS SÖNDAG	FJÄRDE TONEN
22	februari nya stilen	• Martyr Nicephóros the Forbearing, Hieromartyr Peter the Damascene ➤ All mat tillåten utom kött. 4:e orthros <i>Evangelium: Luk 24:1-12</i> <i>St. Charalambos: II Tim. 2:1-10; Sunday: Matt. 6:14-21</i>	
MÅNDAG	10	† STORA FASTAN BÖRJAR	First week of Lent
23	februari nya stilen	† Helige Hieromartyr Charálambos; Heliga Anna av Novgorod	
		➤ Fastedag	
		6:e timmen: <i>Jesaja 1:1-20; Vesper: 1 Mos. 1:1-13; Ordspr. 1:1-20</i> <i>Stora Completoriet: Luk 21:8-36</i>	
TISDAG	11	• Hieromartyr Vlásios, Archbishop of Sebastia; St. Theodora the Empress ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 1:19-2:3; Vesper: 1 Mos. 1:14-23; Ordspr. 1:20-33</i> <i>Stora Completoriet: Matt. 6:1-13</i>	
24	februari nya stilen		
ONSDAG	12	• St. Melétios, Archbishop of Antioch ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 2:3-11; Vesper: 1 Mos. 1:24-2:3; Ordspr. 2:1-22</i> <i>Stora Completoriet: Mark. 11:22-26, Matt. 7:7-8</i>	
25	februari nya stilen		
TORSDAG	13	• St. Martinian, Holy Apostles Aquila and Priscilla, St. Symeon the Myrrh-Gusher, Helige Gautbert ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 2:11-22; Vesper: 1 Mos. 2:4-19; Ordspr. 3:1-18</i> <i>Stora Completoriet: Matt. 7:7-11</i>	
26	februari nya stilen		
FREDAG	14	† I:A DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER	
27	februari nya stilen	• St. Auxéntios of Bithynia; St. Raphael, Bishop of Brooklyn ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 3:1-14; Vesper: 1 Mos. 2:20-3:20; Ordspr. 3:19-34</i> <i>Lilla Completoriet: Joh. 15:1-7</i>	
LÖRDAG	15	• St. Theodore the Recruit, Miracle of the Kóllýva • Holy Apostle Onésimos of the Seventy, Helige Sigfrid, <i>et al.</i> ➤ Vin och olja är tillåtet. Day: <i>Heb. 1:1-12; Mark. 2:23-3:5</i> <i>St. Theodore: II Tim. 2:1-10; Joh. 15:17-16:2</i>	
28	februari nya stilen		

SÖNDAG	16 1 mars nya stilen	† 1:A SÖNDAGEN I FASTAN (Ortodoxins söndag) FÖRSTA PLAGALA TONEN (5) • Holy Martyr Pámphilos and those with him, St. Flávian of Constantinople, St. Seraphim of Sófia ➤ Vin och olja är tillåtet. 5:e orthros <i>Evangelium: Luk 24:12–35; Heb. 11:24–26, 32–40; Joh. 1:44–52</i>	Second week of Lent
MÅNDAG	17 2 mars nya stilen	• Holy Great Martyr Theodore the Recruit, St. Nicholas (Planás) of Athens ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 4:2–6, 5:1–7; Vesper: 1 Mos. 3:21–4:7; Ordspr. 3:34–4:22</i>	
TISDAG	18 3 mars nya stilen	• St. Leo, Pope of Rome; St. Agapetós the Confessor, Bishop of Synaus ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 5:7–16</i> <i>Vesper: 1 Mos. 4:8–15; Ordspr. 5:1–15</i>	
ONSDAG	19 4 mars nya stilen	• Holy Apostles Árchippos <i>et al.</i>, of the Seventy; Nun–Martyr Philothéi of Athens ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 5:16–25</i> <i>Vesper: 1 Mos. 4:16–26; Ordspr. 5:15–6:3</i>	
TORSDAG	20 5 mars nya stilen	• St. Leo, Bishop of Catánia; St. Bessarion of Egypt ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 6:1–12; Vesper: 1 Mos. 5:1–24; Ordspr. 6:3–20</i>	
FREDAG	21 6 mars nya stilen	† 2:A DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER • St. Timothy of Símbola; St. Evstáthios, Archbishop of Antioch ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 7:1–14; Vesper: 1 Mos. 5:32–6:8; Ordspr. 6:20–7:1</i>	
LÖRDAG	22 7 mars nya stilen	• The finding of the precious Relics of the Martyrs at Evgénios Gate ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Heb. 3:12–16; Mark. 1:35–44</i>	

SÖNDAG	23 8 mars nya stilen	† 2:A SÖNDAGEN I FASTAN (Hel. Gregorios Palamas) ANDRA PLAGALA • Holy Hieromartyr Polycarp, Bishop of Smyrna TONEN (6) ➤ Vin och olja är tillåtet. 6:e orthros <i>Evangelium: Luk. 24:36–53</i> <i>Heb. 1:10–2:3; Mark. 2:1–12</i>	Third week of Lent
MÅNDAG	24 9 mars nya stilen	† The first & second findings of the Head of St. John the Forerunner ➤ Vin och olja är tillåtet. 6:e timmen: <i>Jesaja 8:13–9:7</i> <i>Vesper: 1 Mos. 6:9–22; Ordspr. 8:1–21</i> <i>Saint: II Kor. 4:6–15; Matt. 11:2–15</i>	
TISDAG	25 10 mars nya stilen	• St. Tarásios the Confessor, Patriarch of Constantinople ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 9:9–10:4</i> <i>Vesper: 1 Mos. 7:1–5; Ordspr. 8:32–9:11</i>	
ONSDAG	26 11 mars nya stilen	• St. Porphyrios, Bishop of Gaza; St. Photiné the Samaritan Woman, Equal-to-the-Apostles ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 10:12–20</i> <i>Vesper: 1 Mos. 7:6–9; Ordspr. 9:12–18</i>	
TORSDAG	27 12 mars nya stilen	• St. Procópios of Decápolis, the Confessor; St. Leander, Bishop of Seville ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 11:10–12:2</i> <i>Vesper: 1 Mos. 7:11–8:3; Ordspr. 10:1–22</i>	
FREDAG	28 13 mars nya stilen	† 3:E DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER • St. Basil the Confessor; St. Protérios the Hieromartyr, Archbishop of Alexandria; St. John Cassian ➤ Fastedag 6:e timmen: <i>Jesaja 13:2–13; Vesper: 1 Mos. 8:4–21; Ordspr. 10:31–11:12</i>	





LÖRDAG

1

14

mars
nya stilen

- Holy Nun-Martyr Evdokía of Samaria;
St. David, Bishop of Menevia, Enlightener of Wales

➤ Vin och olja är tillåtet.

Heb. 10:32–38 (Saturday of the 3rd week of Lent)

Mark. 2:14–17 (Saturday of the 3rd week of Lent)

SÖNDAG	2	† 3:E SÖNDAGEN I FASTAN (Venerationen av Hl. Korset) GRAVA TONEN (7) • Martyr Hesýchios the Senator, St. Joachim the New of Ithaca ➤ Vin och olja är tillåtet. 7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1-10 Heb. 4:14-5:6; Mark. 8:34-9:1	Fourth week of Lent
MÅNDAG	3	• Holy Martyrs Evtrópios, Cleónicos, and Basilíscos ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 14:24-32 Vesper: 1 Mos. 8:21-9:7; Ordspr. 11:19-12:6	
TISDAG	4	• St. Gerásimos of the Jordan ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 25:1-9; Vesper: 1 Mos. 9:8-17; Ordspr. 12:8-22	
ONSDAG	5	• Holy Martyr Cónon, St. Mark the Athenian, St. Mark the Ascetic, St. Nikolai of Ohrid and Žiča ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 26:21-27:9 Vesper: 1 Mos. 9:18-10:1; Ordspr. 12:23-13:9	
TORSDAG	6	• The 42 Holy Martyrs of Amorion ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 28:14-22 Vesper: 1 Mos. 10:32-11:9; Ordspr. 13:20-14:6	
FREDAG	7	† 4:E DELEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER • The 7 Holy Hieromartyrs of Chersón, St. Lawrence of Salamís ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 29:13-23 Vesper: 1 Mos. 12:1-7; Ordspr. 14:15-26	
LÖRDAG	8	• St. Theophylact the Confessor, Bishop of Nicomedia ➤ Vin och olja är tillåtet. Heb. 6:9-12; Mark. 7:31-37	

SÖNDAG	9	† 4:E SÖNDAGEN I FASTAN (Hel. Johannes Klimakos) † De fyrtio heliga martyrerne av Sebastia ➤ Vin och olja är tillåtet. 8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11–18 Saints: Heb. 12:1–10; Sunday: Mark. 9:17–31	FJÄRDE PLAGALA TONEN (8)
MÅNDAG	10	• Holy Martyrs Codrátos of Corinth <i>et al.</i> ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 37:33–38:6 Vesper: 1 Mos. 13:12–18; Ordspr. 14:27–15:4	Fifth week of Lent
TISDAG	11	• St. Sophrónios, Patriarch of Jerusalem; St. Theodora, Queen of Arta ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 40:18–31 Vesper: 1 Mos. 15:1–15; Ordspr. 15:7–19	
ONSDAG	12	• St. Theophánes the Confessor of Singriané; St. Gregory the Dialogist, Pope of Rome ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 41:4–14 Vesper: 1 Mos. 17:1–9; Ordspr. 15:20–16:9	
TORSDAG	13	† STORA KANON AV HEL. ANDREAS AV KRETA • Translation of the Relics of St. Nicephóros, Patriarch of Constantinople ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 42:5–16; Vesper: 1 Mos. 18:20–33; Ordspr. 16:17–17:17	
FREDAG	14	† 5:E LÄSNINGEN AV AKATHISTOSHYMNEN TILL GUDS MODER • St. Benedict of Nursia ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 45:11–17; Vesper: 1 Mos. 22:1–18; Ordspr. 17:17–18:5	
LÖRDAG	15	† AKATHISTOS HYMNEN TILL GUDS MODER • Holy Martyr Agápios and those with him ➤ Vin och olja är tillåtet. Day: Heb. 9:24–28; Mark. 8:27–31 Feast: Heb. 9:1–7; St. Luke 1:39–49, 56	

SÖNDAG	16 29 mars nya stilen	† 5:E SÖNDAGEN I FASTAN (Hel. Maria av Egypten) • Holy Martyr Sabínos of Egypt, St. Christódoulos of Pátmos ➤ Vin och olja är tillåtet. 9:e orthros Evangelium: Joh. 20:19-31 Heb. 9:11-14; Mark. 10:32-45	FÖRSTA TONEN
MÅNDAG	17 30 mars nya stilen	• St. Aléxios the Man of God, St. Patrick of Ireland ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 48:17-49:4 Vesper: 1 Mos. 27:1-41; Ordsp. 19:16-25	Sixth week of Lent
TISDAG	18 31 mars nya stilen	• St. Cyril, Archbishop of Jerusalem ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 49:6-10 Vesper: 1 Mos. 31:3-16; Ordsp. 21:3-21	
ONSDAG	19 1 april nya stilen	• Holy Martyrs Chrýsanthos and Daría ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 58:1-11 Vesper: 1 Mos. 43:26-31, 45:1-16; Ordsp. 21:23-22:4	
TORSdag	20 2 april nya stilen	• The 44 Holy Fathers slain at St. Sabbas' Monastery; St. Cuthbert, Bishop of Lindisfarne ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 65:8-16 Vesper: 1 Mos. 46:1-7; Ordsp. 23:15-24:5	
FREDAG	21 3 april nya stilen	• Holy Hierarch James the Confessor ➤ Fastedag 6:e timmen: Jesaja 66:10-24 Vesper: 1 Mos. 49:33-50:26; Ordsp. 31:8-32	
LÖRDAG	22 4 april nya stilen	† UPPVÄCKELSEN AV HELIGE LASARUS • Holy Hieromartyr Basil, Presbyter of Ancýra ➤ Vin och olja är tillåtet. Heb. 12:28-13:8; Joh. 11:1-45	

SÖNDAG	23 5 april nya stilen	† PALMSÖNDAGEN • Holy Monk-Martyr Níkon and his 199 disciples ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>Orthros Evangelium: Matt. 21:1-11, 15-17</i> <i>Phil. 4:4-9; Joh. 12:1-18</i>
MÅNDAG	24 6 april nya stilen	† STORA MÅNDAGEN ■ Helige Patriarken Josef • St. Artémon, Bishop of Seleucia; St. Sábbas the New ➤ Fastedag <i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i>
TISDAG	25 7 april nya stilen	† STORA TISDAGEN ■ Liknelsen om de tio jungfrurna † THEOTOKOS BEBÅDELSE; St. Tíkhon of Moscow ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Orthros Evangelium: Luk 1:39-49, 56; Feast: Heb. 2:11-18; Luk 1:24-38</i>
ONSDAG	26 8 april nya stilen	† STORA ONSDAGEN ■ Skökan som smörjde Herren med myrra • Sýnaxis of the Archangel Gabriel ➤ Fastedag <i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i>
TORSDAG	27 9 april nya stilen	† STORA TORSDAGEN ■ Den sista Nattvarden • Holy Martyr Matrona of Thessalonica ➤ Fastedag <i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i>
FREDAG	28 10 april nya stilen	† STORA FREDAGEN ■ Frälsarens Korsfästelse • St. Hilarion the New ➤ Fastedag <i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i>
LÖRDAG	29 11 april nya stilen	† STORA LÖRDAGEN ■ Begravningen av Herrens gudomliga kropp • Holy Martyrs Mark, Bishop of Arethoúsa, <i>et al.</i>; St. Diádochos ➤ Fastedag <i>För läsningar se tabell på nästa sida.</i>

LÄSNINGAR FÖR HELIGA OCH STORA VECKAN

† STORA MÅNDAGEN

Orthros: Matt. 21:18-43

6:e timmen: Hesekiel 1:1-20

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 1:1-20; Job 1:1-12; Matt. 24:3-35

† STORA TISDAGEN/THEOTOKOS BEBÅDELSE

Orthros: Luk 1:39-49, 56

Liturgi: Heb. 2:11-18; Luk 1:24-38

† STORA ONSDAGEN

Orthros: Joh. 12:17-50

6:e timmen: Hesekiel 2:3-3:3

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 2:11-22; Job 2:1-10; Matt. 26:6-16

† STORA TORSDAGEN

Orthros: Luk. 22:1-39

1:a timmen: Jeremia. 11:18-23, 12:1-5, 9-11, 14-15

Vesper/Liturgi: 2 Mos. 19:10-19; Job 38:1-23, 42:1-5; Jesaja 50:4-11; I Kor. 11:23-32; Matt. 26:2-20, Joh. 13:3-17, Matt. 26:21-39, Luk 22:43-44, Matt. 26:40-75, 27:1-5

† STORA FREDAGEN

Orthros: De tolv Evangelierna om Kristi lidande

- | | | |
|---------------------|-------------------|--------------------|
| 1) Joh. 13:31-18:1 | 5) Matt. 27:3-32 | 9) Joh. 19:25-37 |
| 2) Joh. 18:1-28 | 6) Mark. 15:16-32 | 10) Mark. 15:43-47 |
| 3) Matt. 26:57-75 | 7) Matt. 27:34-54 | 11) Joh. 19:38-42 |
| 4) Joh. 18:28-19:16 | 8) Luk. 23:32-49 | 12) Matt. 27:62-66 |

1:a timmen Sakarja 11:1-13; Gal. 6:14-18; Matt. 27:1-56

3:e timmen: Jesaja 50:4-11; Rom. 5:6-10; Mark. 15:16-41

6:e timmen: Jesaja 52:13-54:1; Heb. 2:11-18; Luk. 23:32-49

9:e timmen: Jeremia. 11:18-23, 12:1-5, 9-11, 14-15; Heb. 10:19-31; Joh. 19:23-37

Vesper: 2 Mos. 33:11-23; Pr. Job 42:39-43; Jesaja 52:13-54:1; I Kor. 1:18-2:2; Matt. 27:1-38, Luk. 23:39-43, Matt. 27:39-54, Joh. 19:31-37, Matt. 27:55-61

† STORA LÖRDAGEN

Orthros: Hesekiel 37:1-14; I Kor. 5:6-8 & Gal. 3:13-14; Matt. 27:62-66

Vesper med Liturgi:

- | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1) 1 Mos. 1:1-13 | 6) 2 Mos. 13:20-15:19 | 11) Jesaja 61:1-10 |
| 2) Jesaja 60:1-16 | 7) Sefanja 3:8-15 | 12) 2 Kon. 4:8-37 |
| 3) 2 Mos. 12:1-11 | 8) 1 Kon. 17:8-24 | 13) Jesaja 63:11-64:5 |
| 4) Jona 1:1-3:10 | 9) Jesaja 61:10-62:5 | 14) Jeremia 38:31-34 |
| 5) Josua 5:10-15 | 10) 1 Mos. 22:1-18 | 15) Daniel 3:1-88 |

Rom. 6:3-11; Matt. 28:1-20

SÖNDAG
30
12 april
nya stilen

† HERRENS UPPSTÅNDELSE, PÅSKDAGEN

- St. John of the Ladder

➤ Ingen fasta

Evangeliet vid Uppståndelsens gudstjänst: Mark. 16:1–8
Apg. 1:1–8; Joh. 1:1–17

MÅNDAG
31
13 april
nya stilen

† LJUSA MÅNDAGEN

- Hieromartyr Hypátios of Gángra; St. Innocent of Moscow

➤ Ingen fasta

Apg. 1:12–17, 21–26 (Monday of the 1st week of Apg.);
Joh. 1:18–28 (Monday of the 1st week of St. John)





TISDAG

1

† LJUSA TISDAGEN

† *Portaitissa* Icon, Sts. Raphael, Nicholas, and Irene of Lésbos
• St. Mary of Egypt; St. Melíton, Bishop of Sardis

➤ Ingen fasta

Apg. 2:14–21; Luk 24:12–35

ONSDAG

2

† LJUSA ONSDAGEN

• St. Titus the Wonder-Worker; St. Theocharis

➤ Ingen fasta

Apg. 2:22–38; Joh. 1:35–52

TORSdag

3

† LJUSA TORSdagEN

• St. Nikétas the Confessor, Abbot of Medíkion;
St. Joseph the hymnographer

➤ Ingen fasta

Apg. 2:38–43; Joh. 3:1–15

FREDAG

4

† LJUSA FREDAGEN; DEN LIVGIVANDE KÄLLAN

• St. George of Mt. Maleón; St. Pláton the Studite; St. Zosimas;
St. Theonás, Metropolitan of Thessalonica

➤ Ingen fasta

Apg. 3:1–8; Joh. 2:12–22

LÖRDAG

5

† LJUSA LÖRDAGEN

• Holy Martyr Claudius and those with him

➤ Ingen fasta

Apg. 3:11–16; Joh. 3:22–33

Epistle and Gospel readings of Bright Week (1st week of Apg.; 1st week of St. John)

SÖNDAG	6	† 2:A JOH. (Tomassöndagen)	FÖRSTA TONEN
19 april nya stilen		St. Evtýchios, Patriarch of Constantinople; St. Gregory the Sinaite 1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20 Apg. 5:12–20 (2nd Sunday of Apg.); Joh. 20:19–31	
MÅNDAG	7	Holy Martyr Calliópios; St. George, Bishop of Mytiléne Apg. 3:19–26; Joh. 2:1–11	2nd week of Apg.; 2nd week of St. John
TISDAG	8	Holy Apostles Herodion <i>et al.</i>, of the Seventy; St. Celestine, Pope of Rome Apg. 4:1–10; Joh. 3:16–21	
ONSDAG	9	Holy Martyr Evpsýchios ➤ Vin och olja är tillåtet. Apg. 4:13–22; Joh. 5:17–24	
TORSDAG	10	Holy Martyr Terence; Holy Hieromartyr Gregory V, Patriarch of Constantinople Apg. 4:23–31; Joh. 5:24–30	
FREDAG	11	Holy Hieromartyr Antipas, Bishop of Pérgamon; St. Calinic, Bishop of Rîmnic in Cernica, Romania ➤ Vin och olja är tillåtet. Apg. 5:1–11; Joh. 5:30–6:2	
LÖRDAG	12	St. Basil the Confessor, Bishop of Párior; St. Akákios the New of Kavsokalývia Apg. 5:21–32; Joh. 6:14–27	

SÖNDAG	13 26 april nya stilen	† 3:E JOH. (Myrrabärerskornas söndag) • St. Martin the Confessor, Pope of Rome <i>4:e orthros Evangelium: Luk. 24:1-12</i> <i>Apg. 6:1-7 (3rd Sunday of Apg.); Mark. 15:43-16:8</i>	ANDRA TONEN
MÅNDAG	14 27 april nya stilen	• Holy Apostles Arístarchos, Pudens, and Tróphimos of the 70; Holy Martyr Thomáís the Chaste <i>Apg. 6:8-15, 7:1-5,47-60; Joh. 4:46-54</i>	3rd week of Apg.: 3rd week of St. John
TISDAG	15 28 april nya stilen	• Holy Martyr Crescens <i>Apg. 8:5-17; Joh. 6:27-33</i>	
ONSDAG	16 29 april nya stilen	• Holy Martyrs Agápe, Irene, and Chionía ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Apg. 8:18-25; Joh. 6:35-39</i>	
TORSDAG	17 30 april nya stilen	• Hieromartyr Symeon, Bishop of Persia, <i>et al.</i> ; St. Makários, Archbishop of Corinth <i>Apg. 8:26-39; Joh. 6:40-44</i>	
FREDAG	18 1 maj nya stilen	• St. John, disciple of St. Gregory the Decapolite; St. Athanasía of Ágina ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Apg. 8:40-9:18; Joh. 6:48-54</i>	
LÖRDAG	19 2 maj nya stilen	• Holy Hieromartyr Paphnoútios <i>Apg. 9:19-31; Joh. 15:17-16:2</i>	

SÖNDAG	20	† 4:E JOH. (Den lame mannens söndag)	TREDJE TONEN
	3 maj nya stilen	• St. Theodore Trichinás, St. Athanásios of Metéora, Holy Apostle Zacchæus <i>5:e orthros Evangelium: Luk 24:12–35</i> <i>Apg. 9:32–42 (4th Sunday of Apg.); Joh. 5:1–15</i>	
MÅNDAG	21	• Holy Hieromartyr Januárius and those with him, St. Anastásios the Sinaite <i>Apg. 10:1–16; Joh. 6:56–69</i>	4th week of Apg.; 4th week of St. John
TISDAG	22	• St. Theodore the Sykeote, Bishop of Anastasioúpolis <i>Apg. 10:21–33; Joh. 7:1–13</i>	
ONSDAG	23	† MID-PINGST † Helige Stormartyren Georgios trofébäraren; St. Myrtidiótissa, the Ascetic of Klissoúra ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>St. George: Apg. 12:1–11; Feast: Joh. 7:14–30</i>	
TORSDAG	24	• St. Elizabeth the Wonder-Worker <i>Apg. 10:34–43; Joh. 8:12–20</i>	
FREDAG	25	• Holy Apostle and Evangelist Mark ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Saint: I Pet. 5:6–14; Mark. 6:7–13</i>	
LÖRDAG	26	• Holy Hieromartyr Basil, Bishop of Amaséa; St. Stephen, Bishop of Perm <i>Apg. 12:1–11; Joh. 8:31–42</i>	

SÖNDAG	27	† 5:E JOH. (Den samaritiska kvinnans söndag)	FJÄRDE TONEN
	10 maj nya stilen	• St. Symeon, Bishop of Jerusalem, kinsman of the Lord 7:e orthros Evangelium: St. John 20:1-10 Apg. 11:19-30 (5th Sunday of Apg.); Joh. 4:5-42	
MÅNDAG	28	• Holy Nine Martyrs of Cýzicos Apg. 12:12-17; Joh. 8:42-51	5th week of Apg.; 5th week of St. John
TISDAG	29	• Holy Apostles Jason and Sosipater of the Seventy; St. Basil, Bishop of Ostrog Apostles: Rom. 16:17-24; Day: Joh. 8:51-59	
ONSDAG	30	■ Apodosis of Mid-Pentecost † Holy Apostle James, son of Zebedee, of the Twelve; St. Ignáty (Brianchaninov), Bishop of Stavropol ➤ Vin och olja är tillåtet. Apostle: Apg. 12:1-11; Luk 9:1-6	





TORS
DAG

14

maj
nya stilen

1

- Holy Prophet Jeremiah;
St. Panáretos, Bishop of Paphos;
St. Nicephóros of Chios;
St. Tamara, Queen of Georgia

Apg. 14:20–15:4; Joh. 9:39–10:9

FRED
DAG

15

maj
nya stilen

2

- Translation of the Relics of St. Athanásios the Great

➤ Vin och olja är tillåtet.

Saint: Heb. 13:7–16; Matt. 5:14–19

LÖRDAG

16

maj
nya stilen

3

- Holy Martyrs Timothy and Máura;
Translation of the Relics of St. Luke of Steírion;
St. Theodósios of the Kiev Caves;
St. Peter, Bishop of Argos

Apg. 15:35–41; Joh. 10:27–38

5th week of Apg.; 5th week of St. John

SÖNDAG	4	† 6:E JOH. (Den blinde mannens söndag) FÖRSTA PLAGALA TONEN (5) Holy Nun-Martyr Pelagía; New Martyrs of Baták in Bulgaria; St. Nicephóros the Solitary; St. Monica, mother of St. Augustine 8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11-18 Apg. 16:16-34 (6th Sunday of Apg.); Joh. 9:1-38	6th week of Apg.; 6th week of St. John
MÅNDAG	5	Holy Great Martyr Irene; Holy Monk-Martyr Ephraim the newly-revealed; St. Evthýmios, Bishop of Mádytos Apg. 17:1-9; Joh. 11:47-54	
TISDAG	6	Righteous Job the much-suffering, St. Seraphim of Mt. Dombóu Apg. 17:19-28; Joh. 12:19-36	
ONSDAG	7	† APODOSIS AV PÅSKEN The Appearance of the Precious Cross over Jerusalem, St. Neilos of Sora ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Cross: Apg. 26:1, 12-20; Day: Joh. 12:36-47	
TORSDAG	8	† KRISTI HIMMELSFÄRD † Helige Johannes Teologen och Evangelisten, St. Arsénios the Great Orthros Evangelium: Mark. 16:9-20 Apostle: I Joh. 1:1-7; Feast: Luk 24:36-53	
FREDAG	9	Holy Prophet Isaiah, Holy Martyr Christopher, Holy Martyr Nicholas of Bounena ➤ Vin och olja är tillåtet. Prophet: I Tess. 2:14-20; Luk 4:22-30	
LÖRDAG	10	Holy Apostle Simon the Zealot, of the Twelve; St. Comgall of Bangor Apostle: I Kor. 4:9-16; Luk 6:12-19	

SÖNDAG	11 24 maj nya stilen	† 7:E JOH. 318 FÄDERNA AV DET 1:A ŒKUMENISKA KONCILIET ■ Founding of Constantinople • Hieromartyr Mókios; Sts. Cyril & Methódios, Equals-to-the-Apostles 10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1-14; Apg. 20:16-18, 28-36 (7th Sun.); Joh. 17:1-13	ANDRA PLAGALA TONEN (6)
MÅNDAG	12 25 maj nya stilen	• St. Epiphánios, Bishop of Cyprus; St. Germanós, Patriarch of Constantinople Apg. 21:8-14; Joh. 14:27-15:7	7th week of Apg.; 7th week of St. John
TISDAG	13 26 maj nya stilen	• Holy Martyr Glykería Apg. 21:26-32; Joh. 16:2-13	
ONSDAG	14 27 maj nya stilen	• Holy Martyr Isidore of Chios; Holy Hieromartyr Therápon of Cyprus; St. Leóntios, Patriarch of Jerusalem ➤ Vin och olja är tillåtet. Apg. 23:1-11; Joh. 16:15-23	
TORSDAG	15 28 maj nya stilen	• St. Pachómios the Great; St. Achíllios, Bishop of Lárissa Helige Hallvard av Norge; St. Dymphna St. Pachomios: Gal. 5:22-6:2; Matt. 4:25-5:12	
FREDAG	16 29 maj nya stilen	■ Apodosis av Kristi himmelsfärd • St. Theodore the Sanctified ➤ Vin och olja är tillåtet. Apg. 27:1-28:1; Joh. 17:18-26	
LÖRDAG	17 30 maj nya stilen	† 2:a själarnas lördag • Holy Apostles Andrónicos and Junía; St. Athanásios, Bishop of Christianoúpolis Day: Apg. 28:1-31; Joh. 21:14-25 För de döda: I Tess. 4:13-17; Joh. 5:24-30	

SÖNDAG	18 31 maj nya stilen	† 8:E JOH. PINGSTDAGEN • Holy Martyr Peter and those with him <i>Orthros Evangelium: Joh. 20:19–23</i> <i>Apg. 2:1–11 (8th Sunday of Apg.); Joh. 7:37–52, 8:12</i>	1st week of Epistles; 1st week of St. Matthew
MÅNDAG	19 1 juni nya stilen	† DEN HELIGE ANDENS MÅNDAG • Hieromartyr Patrick, Bishop of Proussa, <i>et al.</i> ; St. Dunstan of Canterbury ➤ Ingen fasta <i>Ef. 5:8–19; Matt. 18:10–20</i>	
TISDAG	20 2 juni nya stilen	• Holy Martyr Thalléleos; Sts. Nikéetas, Joseph, and John of Chios; St. Lydia of Philippi, the seller of purple ➤ Ingen fasta <i>Rom. 1:1–7, 13–17; Matt. 4:23–5:13</i>	
ONSDAG	21 3 juni nya stilen	† Heliga apostlalika Konstantin och Helena ➤ Ingen fasta <i>Saints: Apg. 26:1, 12–20; Joh. 10:1–9</i>	
TORSDAG	22 4 juni nya stilen	• Holy Martyr Basilískos ➤ Ingen fasta <i>Rom. 1:28–2:9; Matt. 5:27–32</i>	
FREDAG	23 5 juni nya stilen	• St. Michael, Bishop of Synnáda, the Confessor ➤ Ingen fasta <i>Rom. 2:14–28; Matt. 5:33–41</i>	
LÖRDAG	24 6 juni nya stilen	▪ Apodosis av Pingsten • St. Symeon of the Wondrous Mountain, St. Vincent of Lérins ➤ Ingen fasta <i>Rom. 1:7–12; Matt. 5:42–48</i>	

SÖNDAG	25	7 juni nya stilen	† 1:A MATT. ALLA HELGON FJÄRDE PLAGALA TONEN (8) The 3rd finding of the precious Head of St. John the Baptist 1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20 St John the Baptist: II Kor. 4:6–15; Sunday: Matt. 10:32–33, 37–38, 19:27–30	2nd week of Epistles; 2nd week of St. Matthew
MÅNDAG	26	8 juni nya stilen	Holy Apostle Cárpos of the Seventy; St. Augustine, Bishop of Canterbury, Enlightener of England ➤ APOSTLAFASTAN BÖRJAR. Vin och olja är tillåtet. Apostle: II Tim. 4:9–22; Day: Matt. 6:31–34, 7:9–11	
TISDAG	27	9 juni nya stilen	Holy Hieromartyr Helládios; St. John the Russian, the Confessor; St. Bede the Venerable of Wearmouth and Jarrow ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 4:4–12; Matt. 7:15–21	
ONSDAG	28	10 juni nya stilen	Holy Hieromartyr Evtychés, Bishop of Melitené; St. Andrew the Fool for Christ ➤ Fastedag Rom. 4:13–25; Matt. 7:21–23	
TORSDAG	29	11 juni nya stilen	- Fall of Constantinople - Virgin-Martyr Theodosía; St. Alexander, Archbishop of Alexandria ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 5:10–16; Matt. 8:23–27	
FREDAG	30	12 juni nya stilen	St. Isaácios, Abbot of the Dalmáton Monastery ➤ Fastedag Rom. 5:17–6:2; Matt. 9:14–17	
LÖRDAG	31	13 juni nya stilen	Holy Martyr Hermías; St. Petronilla, the daughter of the Apostle Peter ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Rom. 3:19–26; Matt. 7:1–8	

SÖNDAG	1	† 2:A MATT. ALL SAINTS OF MOUNT ATHOS	FÖRSTA TONEN
14 juni nya stilen		• Holy Martyr Justin the Philosopher <i>et al.</i>, St Justin of Célijke ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. 2:a orthros Evangelium: Mark. 16:1–8 Rom. 2:10–16 (2nd Sunday of Epistles); Matt. 4:18–23	
MÅNDAG	2	• St. Nicephóros the Confessor, Patriarch of Constantinople; Holy New Martyr John of Suceava; Helige Stenfinn ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 7:1–13; Matt. 9:36–10:8	3rd week of Epistles; 3rd week of St. Matthew
TISDAG	3	• Holy Martyr Lucillian; St. Clotilda, Queen of France; St. Kevin of Glendalough ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 7:14–8:2; Matt. 10:9–15	
ONSDAG	4	• St. Metrophánes, Archbishop of Constantinople; Sts. Martha and Mary of Bethany ➤ Fastedag St. Metrophanes: Heb. 7:26–8:2; Joh. 10:1–9	
TORSDAG	5	• Holy Hieromartyr Dorótheos, Bishop of Tyre; Holy Hieromartyr Boniface, Archbishop of Mainz and Enlightener of Germany ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 8:22–27; Matt. 10:23–31	
FREDAG	6	• St. Hilarion the New, Abbot of the Dalmáton Monastery ➤ Fastedag Rom. 9:6–19; Matt. 10:32–36, 11:1	
LÖRDAG	7	• Holy Hieromartyr Theódotos of Ancýra, St. Paísios (Panagés) Basiás of Cephallenia ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Rom. 3:28–4:3; Matt. 7:24–8:4	

SÖNDAG	8 21 juni nya stilen	† 3:E MATT., Holy New Martyrs of the Turkish Yoke • Translation of the Relics of the Holy Great Martyr Theodore the Commander, Holy Martyr Calliôpe ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. 3rd Matins Gospel: Mark. 16:9–20; Rom. 5:1–10 (3rd Sunday); Matt. 6:22–33	ANDRA TONEN
MÅNDAG	9 22 juni nya stilen	• St. Cyril, Archbishop of Alexandria; St. Columba of Iona ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 9:18–33; Matt. 11:2–15	4th week of Epistles; 4th week of St. Matthew
TISDAG	10 23 juni nya stilen	• Holy Martyrs Alexander and Antonína; St. John, Metropolitan of Tobolsk in Siberia; Holy New Martyrs of China (Boxer Rebellion) ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 10:11–11:2; Matt. 11:16–20	
ONSDAG	11 24 juni nya stilen	• Holy Apostles Bartholomew and Barnabas; Icon of the Theotokos <i>Axion Estin</i> ; Helige Rimbart av Hamburg-Bremen ➤ Fastedag Apostles: Apg. 11:19–30; Luk 10:16–21	
TORSDAG	12 25 juni nya stilen	• St. Onoúphrios of Egypt; St. Peter the Athonite; Helige Eskil; Helige Arsenij av Konevitsa, Karels upplysare ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 11:13–24; Matt. 11:27–30	
FREDAG	13 26 juni nya stilen	• Holy Martyr Aquilina ➤ Fastedag Rom. 11:25–36; Matt. 12:1–8	
LÖRDAG	14 27 juni nya stilen	• Prophet Eliséos; St. Methódios the Confessor, Patriarch of Constantinople ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Profet: Jak. 5:10–20; Luk 4:22–30	

SÖNDAG	15 28 juni nya stilen	† 4:E MATT. TREDJE TONEN Holy Prophet Amos; St. Jerome of Stridonium; St. Augustine, Bishop of Hippo; St. Glicherie of Romania, the Confessor; St. Lazar of Serbia ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. 4:e orthros Evangelium: Luk 24:1-12; Rom. 6:18-23 (4th Sunday); Matt. 8:5-13	5th week of Epistles; 5th week of St. Matthew
MÅNDAG	16 29 juni nya stilen	St. Tychon, Bishop of Amathoús in Cyprus ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 12:4-5, 15-21; Matt. 12:9-13	
TISDAG	17 30 juni nya stilen	Holy Martyr Ísauros and those with him; Holy Martyrs Manuel, Sabel, and Ishmael; St. Hypátios of Rousphianáí ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 14:9-18; Matt. 12:14-16, 22-30	
ONSDAG	18 1 juli nya stilen	Holy Martyr Leóntios ➤ Fastedag Rom. 15:7-16; Matt. 12:38-45	
TORSdag	19 2 juli nya stilen	Holy Apostle Jude, brother of God, of the Twelve; St. Paísios the Great; St. John of Shanghai and San Francisco ➤ Vin och olja är tillåtet. Apostle: St. Jude 1-25; Joh. 14:21-24	
FREDAG	20 3 juli nya stilen	Hodegétria Icon; Hieromartyr Methódios, Bishop of Patára; St. Kállistos I, Patriarch of Constantinople; St. Nicholas Cabasilas ➤ Fastedag Rom. 16:1-16; Matt. 13:3-9	
LÖRDAG	21 4 juli nya stilen	Holy Martyr Julian of Tarsus ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Rom. 8:14-21; Matt. 9:9-13	

SÖNDAG	22	5 juli nya stilen	† 5:E MATT. FJÄRDE TONEN Hieromartyr Evsébios, Bishop of Samosáta; St. Alban of Britain ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. 5:e orthros Evangelium: Luk. 24:12–35 Rom. 10:1–10 (5th Sunday of Epistles); Matt. 8:28–9:1	6th week of Epistles; 6th week of St. Matthew
MÅNDAG	23	6 juli nya stilen	Holy Martyr Agrippína, St. Bárbaros the Myrrh-Gusher ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 16:17–24; Matt. 13:10–23, 9	
TISDAG	24	7 juli nya stilen	† Johannes Döparens födelse St. Athanásios of Paros ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. J. Döparen: Rom. 13:11–14:4; Luk 1:1–25, 57–68, 76, 80	
ONSDAG	25	8 juli nya stilen	Holy Nun-Martyr Febronía; Helige David av Munktorp ➤ Fastedag I Kor. 2:9–3:8; Matt. 13:31–36	
TORSDAG	26	9 juli nya stilen	St. David of Thessalonica ➤ Vin och olja är tillåtet. I Kor. 3:18–23; Matt. 13:36–43	
FREDAG	27	10 juli nya stilen	St. Sampson the Hospitable ➤ Fastedag I Kor. 4:5–8; Matt. 13:44–54	
LÖRDAG	28	11 juli nya stilen	Translation of the Relics of the Holy Unmercenaries Cyros and John ➤ Vin och olja är tillåtet. Rom. 9:1–5; Matt. 9:18–26	

JUNI

2026

SÖNDAG

29
12 juli
nya stilen

† Heliga apostlarna Petrus och Paulus

FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)

➤ Ingen fasta

6:e orthros Evangelium: Luk. 24:36–53

Apostles: II Kor. 11:21–12:9; Matt. 16:13–19

MÅNDAG

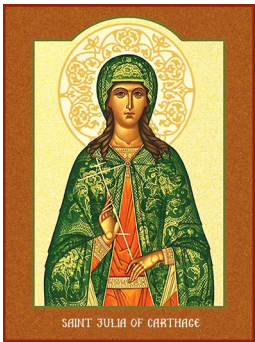
30
13 juli
nya stilen

† Sýnaxis av de tolv heliga apostlarna

Apostles: I Kor. 4:9–16; Matt. 9:36–10:8



Johannes Döparens födelse



TISDAG

1
14 juli
nya stilen

- Holy Unmercenaries Cosmás and Damian of Rome

Saints: I Kor. 12:27–13:7; Matt. 10:1, 5–8

ONSDAG

2
15 juli
nya stilen

- Deposition of the Precious Robe of the Theotokos;
St. Zacharias the Starets of Moscow;
St. Juvenal, Archbishop of Jerusalem

➤ Vin och olja är tillåtet.
Theotokos: Heb. 9:1–7; Luk 1:39–49, 56

TORSDAG

3
16 juli
nya stilen

- *Galactotrophoúsa* Icon of the Theotokos
- Holy Martyr Hyacinth;
St. Anatólios, Archbishop of Constantinople;
St. Joachim the New of the Monastery of Notenón

I Kor. 7:24–35; Matt. 15:12–21

FREDAG

4
17 juli
nya stilen

- St. Andrew, Archbishop of Crete;
Holy Royal Martyr Nicholas of Russia and his family

➤ Fastedag
I Kor. 7:35–8:7; Matt. 15:29–31

LÖRDAG

5
18 juli
nya stilen

- St. Athanásios the Athonite, St. Lampadós,
Finding of the Relics of St. Sergios of Rádonezh,
St. Elizabeth the Grand Duchess of Russia

St. Athanasios: Gal. 5:22–6:2; Luk 6:17–23

7th week of Epistles; 7th week of St. Matthew

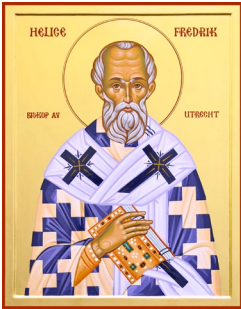
SÖNDAG	6	† 7:E MATT.	ANDRA PLAGALA TONEN (6)
19 juli nya stilen		St. Sisóës the Great; St. Juliana Olshánskaya of Kiev <i>7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1-10</i> <i>Rom. 15:1-7 (7th Sunday of Epistles); Matt. 9:27-35</i>	
MÅNDAG	7	Holy Great Martyr Kyriaké, St. Thomas of Mt. Maleón <i>St. Kyriake: Gal. 3:23-4:5; Mark. 5:24-34</i>	8th week of Epistles; 8th week of St. Matthew
TISDAG	8	Holy Great Martyr Procópios; St. Theóphilos of Athos, the Myrrh-Gusher; Heliga Sunniva av Norge; Holy Hieromartyr Anastasios Gounaras of Agios Vlasios <i>St. Procopios: I Tim. 4:9-15; Luk 6:17-19, 9:1-3, 10:16-21</i>	
ONSDAG	9	Holy Hieromartyr Pancrátios, Bishop of Taormina ➤ Fastedag <i>I Kor. 10:12-22; Matt. 16:20-24</i>	
TORSDAG	10	The 45 Holy Martyrs of Nicópolis, St. Anthony the Russian of Esphigménou and of the Kiev Caves, Holy Hieromartyr Joseph of Damascus; Helige martyren Knut IV av Danmark <i>I Kor. 10:28-11:8; Matt. 16:24-28</i>	
FREDAG	11	Holy Great Martyr Evphemía the All-Praised; St. Olga of Russia, Equal-to-the-Apostles ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>St. Evphemia: II Kor. 6:1-10; Luk 7:36-50</i>	
LÖRDAG	12	Trícheroúsa Icon of the Theotokos; Holy Martyrs Próclos and Hilários; St. Veronica, the woman with an issue of blood whom Christ healed; Heliga martyrerne Teodor vikingen och hans son Johannes <i>Rom. 13:1-10; Matt. 12:30-37</i>	

SÖNDAG	13 26 juli nya stilen	† DE HELIGA FÄDERNA AV DE SJU EKUMENISKA KONCILIERNA GRAVA TONEN (7) • Sýnaxis of the Holy Archangel Gabriel, Holy Martyr Golindúc (Mary) 8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11–18 Holy Fathers: St. Tit. 3:8–15; Matt. 5:14–19
MÅNDAG	14 27 juli nya stilen	• Holy Apostle Aquila; St. Nicódemos the Hagiorite; St. Joseph the Confessor, Archbishop of Thessalonica I Kor. 11:31–12:6; Matt. 18:1–11
TISDAG	15 28 juli nya stilen	• Holy Martyrs Kérykos and Julítta; St. Vladimir, Equal-to-the-Apostles Martyrs: I Kor. 13:11–14:5; Matt. 17:24–18:4
ONSDAG	16 29 juli nya stilen	• Holy Hieromartyr Athenogénes; Virgin Martyr Julia of Carthage ➤ Fastedag I Kor. 13:4–14:5; Matt. 20:1–16
TORSDAG	17 30 juli nya stilen	• Holy Great Martyr Marina Saint: Gal. 3:23–4:5; Mark. 5:24–34
FREDAG	18 31 juli nya stilen	• Holy Martyr Emilianós; St. Pambo of Egypt St. Fredrick of Utrecht ➤ Fastedag I Kor. 14:26–40; Matt. 21:12–14, 17–20
LÖRDAG	19 1 augusti nya stilen	• St. Macrina; St. Díos the Wonder-Worker; Opening of the Relics of St. Seraphim of Saróv; St. Theodore, Bishop of Edessa Rom. 14:6–9; Matt. 15:32–39

9th week of Epistles; 9th week of St. Matthew

SÖNDAG	20	2 augusti nya stilen	† 9:E MATT. FJÄRDE PLAGALA TONEN (8) † Heliga Profeten Elias, St. Lydia the New Russian Martyr <i>9:e orthros Evangelium: Joh. 20:19–31</i> <i>Profet: Jak. 5:10–20; Sunday: Matt. 14:22–34</i>	10th week of Epistles; 10th week of St. Matthew
MÅNDAG	21	3 augusti nya stilen	• St. John and St. Symeon the Fool for Christ; St. Parthenios, Bishop of Rasdobýsdios <i>I Kor. 15:12–19; Matt. 21:18–22</i>	
TISDAG	22	4 augusti nya stilen	† St. Mary Magdalene, Equal-to-the-Apostles; Holy Virgin-Martyr Markélla of Chíos; Holy New Hieromartyr Joseph of Desphina <i>St. Mary: I Kor. 9:2–12; Luk 8:1–3</i>	
ONSDAG	23	5 augusti nya stilen	• Translation of the Relics of the Holy Hieromartyr Phocás, Holy Prophet Ezekiel, St. Pelagía of Tenos, Holy Hieromartyr Apollinaris of Ravenna ➤ Fastedag <i>I Kor. 16:4–12; Matt. 21:28–32</i>	
TORSDAG	24	6 augusti nya stilen	• Holy Great Martyr Christina, Sts. Boris and Gleb the Passion-Bearers <i>St. Christina: II Tess. 2:13–3:5; Mark. 5:24–34</i>	
FREDAG	25	7 augusti nya stilen	• Dormition of St. Anna, Mother of the Theotokos; St. Evpraxía the Virgin; St. Olympíás the Deaconess ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>St. Anna: Gal. 4:22–27; Luk 8:16–21</i>	
LÖRDAG	26	8 augusti nya stilen	• Holy Martyr Paraskevé; Holy Hieromartyrs Hermólaos, Hérmiippos, and Hermocrátes <i>St. Paraskeve: Gal. 3:23–4:5; Mark. 5:24–34</i>	

SÖNDAG	27	† 10:E MATT.	FÖRSTA TONEN
	9 augusti nya stilen	† Heliga stormartyren Panteleimon; St. Clement, Bishop of Ohrid, and his companions, Sts. Angelar, Gorazd, Nahum, and Sabbas	
		10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1-14	
		Saint: II Tim. 2:1-10; Sunday: Matt. 17:14-23	
MÅNDAG	28	• Holy Apostles Próchoros, Nicánor, Tímon, and Parmenás, of the Seventy; St. Irene Chrysovalántou; Helige Botvid	11th week of Epistles; 11th week of St. Matthew
	10 augusti nya stilen	II Kor. 2:3-15; Matt. 23:13-22	
TISDAG	29	• Holy Martyr Callínicos; Holy Martyr Theodóta and her three children; Holy Royal Martyr Olaf, King and Enlightener of Norway	
	11 augusti nya stilen	II Kor. 2:14-3:3; Matt. 23:23-28	
ONSDAG	30	• Holy Apostles Sílas, Silouan, Créscens, Epenetós, and Andrónicos of the Seventy	
	12 augusti nya stilen	➤ Fastedag	
		Apostles: Apg. 15:35-41; Day: Matt. 23:29-39	
TORSdag	31	• St. Evdókimos the Righteous, Righteous Joseph of Arimathæa	
	13 augusti nya stilen	II Kor. 4:1-12; Matt. 24:13-28	





FREDAG

1

14

augusti
nya stilen

- Procession of the Cross;
The Seven Holy Maccabee Youths, St. Solomoné, and St. Eleázar

➤ THEOTOKOS AVSOMNANDES FASTA BÖRJAR. **Fastedag**; *Lilla Paraklesis*

Saints: Heb. 11:33–12:2; Matt. 10:16–22

LÖRDAG

2

15

augusti
nya stilen

- Translation of the Relics of St. Stephen the Protomartyr

➤ Vin och olja är tillåtet. *No Paraklesis is served.*

Saint: Apg. 6:8–15, 7:1–5, 47–60;

Day: Matt. 19:3–12 (Saturday of the 11th week of St. Matthew)

SÖNDAG	3	† II:E MATT. • Sts. Isaácios, Dalmátos, and Fáustus ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Stora Paraklesis</i> <i>11:e orthros Evangelium: Joh. 21:14–25</i> <i>I Kor. 9:2–12 (11th Sunday of Epistles); Matt. 18:23–35</i>	ANDRA TONEN
MÅNDAG	4	• The Seven Holy Youths of Ephesus ➤ Fastedag; <i>Lilla Paraklesis</i> <i>II Kor. 5:10–15; Mark. 1:9–15</i>	12th week of Epistles; 12th week of St. Matthew
TISDAG	5	• Holy Martyr Evsígnios, St. Eugene of Aitolia, St. John the New Chozebite ➤ Fastedag; <i>Ingen Paraklesis.</i> <i>Forefeast: I Pet. 1:1–2:10; Day: Mark. 1:16–22</i>	
ONSDAG	6	† KRISTI FÖRKLARING (FÖRVÄNDLING) ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>Lilla Paraklesis</i> <i>Orthros Evangelium: Luk 9:28–36</i> <i>Feast: II Pet. 1:10–19; Matt. 17:1–9</i>	
TORSDAG	7	• Holy Martyr Dométios, St. Theodósios the healer of Árgos, St. Nicánor the Wonder-Worker ➤ Fastedag; <i>Stora Paraklesis</i> <i>Day: II Kor. 7:1–10; Afterfeast of Transfiguration: Mark. 9:2–9</i>	
FREDAG	8	• St. Emilianós the Confessor, Bishop of Cýzicos; St. Myron the Wonder-Worker, Bishop of Crete ➤ Fastedag; <i>Lilla Paraklesis</i> <i>II Kor. 7:10–16; Mark. 2:18–22</i>	
LÖRDAG	9	• Holy Apostle Matthias of the Twelve ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>No Paraklesis is served.</i> <i>Apostle: Apg. 1:12–17, 21–26; Day: Matt. 20:29–34</i>	

SÖNDAG	10 23 augusti nya stilen	† 12:E MATT. • Holy Martyrs Lawrence, Hippólytos, and Sixtus ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Stora Paraklesis</i> <i>1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20;</i> <i>I Kor. 15:1–11 (12th Sunday of Epistles); St. Matt. 19:16–26</i>	TREDJE TONEN
MÅNDAG	11 24 augusti nya stilen	• Holy Martyr Évplos the Deacon; St. Níphon, Patriarch of Constantinople ➤ Fastedag; <i>Lilla Paraklesis</i> <i>II Kor. 8:7–15; Mark. 3:6–12</i>	13th week of Epistles; 13th week of St. Matthew
TISDAG	12 25 augusti nya stilen	• Holy Martyrs Phótios and Aníketos ➤ Fastedag; <i>Stora Paraklesis</i> <i>II Kor. 8:16–9:5; Mark. 3:13–21</i>	
ONSDAG	13 26 augusti nya stilen	▪ Apodosis av Kristi förklaring • Tr. Rel. of St. Máximos the Confessor; Sts. Dorótheos and Dosí-theos; St. Tikhon of Zadónsk, the Wonder-Worker ➤ Fastedag; <i>Lilla Paraklesis</i> <i>II Kor. 9:12–10:7; Mark. 3:20–27</i>	
TORSDAG	14 27 augusti nya stilen	• Holy Prophet Micah ➤ Fastedag; <i>No Paraklesis is served.</i> <i>II Kor. 10:7–18; Mark. 3:28–35</i>	
FREDAG	15 28 augusti nya stilen	† THEOTOKOS AVSOMNANDE ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>Orthros Evangelium: Luk 1:39–49, 56</i> <i>Feast: Phil. 2:5–11; Luk 10:38–42, 11:27–28</i>	
LÖRDAG	16 29 augusti nya stilen	• Translation of the Holy <i>Mandélion</i> (the Icon of the Lord not made by hands), Holy Martyr Diomédes, St. Gerásimos of Cephallenía <i>Feast: I Tim. 3:13–4:5; Luk 9:51–57, 10:22–24, 13:22</i>	

SÖNDAG	17 30 augusti nya stilen	† 13:E MATT. • Holy Martyr Mýron, St. Alýpios the Iconographer of Kiev 2:a orthros Evangelium: Mark. 16:1–8 I Kor. 16:13–24 (13th Sunday of Epistles); söndag: Matt. 21:33–42	FJÄRDE TONEN
MÅNDAG	18 31 augusti nya stilen	• Holy Martyrs Flórus and Láuros; Sts. Barnabas, Sophrónios, and Christopher of Soumelá II Kor. 12:10–19; Mark. 4:10–23	14th week of Epistles; 14th week of St. Matthew
TISDAG	19 1 september nya stilen	• Holy Martyr Andrew the Commander and the 2593 slain with him, St. Theophánes of Naoúsa II Kor. 12:20–13:2; Mark. 4:24–34	
ONSDAG	20 2 september nya stilen	• Holy Prophet Samuel ➤ Fastedag II Kor. 13:3–13; Mark. 4:35–41	
TORSdag	21 3 september nya stilen	• Holy Apostle Thaddæus, Holy Martyr Bássa, Translation of the Relics of St. Nectários of Ágina Day: Gal. 1:1–3, 20–24, 2:1–5; Apostle: Mark. 3:13–21	
FREDAG	22 4 september nya stilen	• Icon of the Theotokos Prousiótissa; Holy Martyr Agathónicos; Holy New Hieromartyr Gorazd, Bishop of Bohemia and Moravia ➤ Fastedag Gal. 2:6–10; Mark. 5:22–24, 35–43, 6:1	
LÖRDAG	23 5 september nya stilen	■ Apodosis av Theotokos avsomnande • Holy Martyr Loúppos, Holy Hieromartyr Irenæus of Lyons Apodosis: Phil. 2:5–11; Luk 10:38–42, 11:27–28 Day: I Kor. 4:1–5; Matt. 23:1–12	

SÖNDAG	24	† 14:E MATT.	FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)
6 september nya stilen		Hieromartyr Evtychés; St. Cosmás Aitolós, Equal-to-the-Apostles; New Hieromartyr Maxim (Sandovich) of Lemkovina <i>3:e orthros Evangelium: Mark. 16:9-20</i> <i>II Kor. 1:21-2:4 (14th Sunday of Epistles); Matt. 22:2-14</i>	
MÅNDAG	25	Translation of the Relics of the Holy Apostle Bartholomew, Holy Apostle Titus, St. John of Carpathos <i>Apostles: St. Tit. 1:1-5, 2:15, 3:1-2, 12-15; Matt. 5:14-19</i>	15th week of Epistles; 15th week of St. Matthew
TISDAG	26	Holy Martyrs Adrian and Natalie, St. Joasaph of India <i>Saints: Heb. 10:32-38; Day: Mark. 6:1-7</i>	
ONSDAG	27	St. Poimén; Holy Martyr Phanoúrios the newly-revealed; St. Cæsarius, Bishop of Arles ➤ Fastedag <i>Gal. 3:15-22; Mark. 6:7-13</i>	
TORSDAG	28	St. Moses the Ethiopian <i>Gal. 3:23-4:5; Mark. 6:30-45</i>	
FREDAG	29	† Helige Johannes Döparens halshuggning; St. Theodora of Thessalonica ➤ Fastedag <i>Forerunner: Apg. 13:25-32; Mark. 6:14-30</i>	
LÖRDAG	30	Sts. Alexander, John, and Paul of Constantinople; St. Bryáinne; St Alexander of Svir <i>I Kor. 4:17-5:5; Matt. 24:1-13</i>	

SÖNDAG
31
13 september
nya stilen

† 15:E MATT. ANDRA PLAGALA TONEN (6)
• Deposition of the precious Cincture of the Theotokos;
St. Aidan, Bishop of Lindisfarne
4:e orthros Evangelium: Luk. 24:1-12
Feast: Heb. 9:1-7; Sunday: Matt. 22:35-46





MÅNDAG

1

† KYRKLIGT NYÅR
• St. Symeon the Stylite; Forty Holy Virgin-Martyrs;
Righteous Joshua, son of Nun;
St. Melétios of Kithairón
Indiction: I Tim. 2:1-7; Luk 4:16-22

TISDAG

2

• Holy Martyr Mámas;
St. John the Faster, Patriarch of Constantinople
Gal. 5:11-21; Mark. 7:5-16

ONSDAG

3

• Holy Hieromartyr Ánthimos, Bishop of Nicomedia;
St. Theóktistos; Translation of the Relics of the Holy Royal
Martyr Edward, King of England
➤ **Fastedag**
Gal. 6:2-10; Mark. 7:14-15, 17-24

TORSDAG

4

• Holy Prophet Moses the God-seer;
Holy Hieromartyr Babýlas, Bishop of Antioch;
St. Ánthimos the New of Cephallenía
Day: Ef. 1:1-9; St. Babylas: Matt. 10:32-36, 11:1

FREDAG

5

• Holy Prophet Zacharias, father of the Forerunner
➤ **Fastedag**
Saint: Heb. 6:13-20; Matt. 23:29-39

LÖRDAG

6

• Miracle of the Holy Archangel Michael at Chónai
Archangel: Heb. 2:2-10; Luk 10:16-21

16th week of Epistles; 16th week of St. Matthew

SÖNDAG	7	† SÖNDAGEN FÖRE HL.KORSETS UPPHÖJELSE	GRAVA TONEN (7)
20	september nya stilen	Holy Martyr Sózon; St. Cassiané the hymnographer; St. Chrysostomos the New of Phlorina, the Confessor <i>5:e orthros Evangelium: Luk 24:12–35</i> <i>Gal. 6:11–18 (22nd Sunday of Epistles); Joh. 3:13–17</i>	
MÅNDAG	8	† THEOTOKOS FÖDELSE; St. Alexander (Jacobson), the New Russian Martyr	17th week of Epistles
21	september nya stilen	<i>Orthros Evangelium: Luk 1:39–49, 56</i> <i>Feast: Phil. 2:5–11; Luk 10:38–42, 11:27–28</i>	
TISDAG	9	Sts. Joachim and Anna, the Ancestors of God; Holy Martyr Severianós <i>Saints: Gal. 4:22–27; Luk 8:16–21</i>	
ONSDAG	10	Holy Martyrs Menodóra, Metrodóra, and Nymphodóra ➤ Fastedag <i>Day: Ef. 3:8–21; Forefeast: Joh. 3:16–21</i>	
TORSDAG	11	St. Theodora of Alexandria, St. Evphrósynos the Cook, St. Silouan the Athonite <i>Day: Ef. 4:14–17; Forefeast: Joh. 12:19–36</i>	
FREDAG	12	■ Apodosis av Theotokos födelse - Holy Hieromartyr Autónomos ➤ Fastedag <i>Day: Ef. 4:17–25; Forefeast: Joh. 11:47–54</i>	
LÖRDAG	13	Consecration of the Church of the Resurrection, Holy Martyr Cornelius the Centurion, St. Aristeides the Philosopher of Athens <i>Consecration: Heb. 3:1–4; Lördag före Korsets upphöjelse: Matt. 10:37–11:1</i>	
26	september nya stilen		

SÖNDAG	14 27 september nya stilen	† DET DYRBARA KORSETS UPPHÖJELSE ➤ Vin och olja är tillåtet. Orthros Evangelium: Joh. 12:28–36 Fest: I Kor. 1:18–24; Joh. 19:6–11, 13–20, 25–28, 30	18th week of Epistles
MÅNDAG	15 28 september nya stilen	Holy Great Martyr Nikéas; St. Bessarion, Metropolitan of Lárissa; St. Symeon, Archbishop of Thessalonica; St. Philótheos the Presbyter St. Niketas: II Tim. 2:1–10; Matt. 10:16–22	
TISDAG	16 29 september nya stilen	Holy Great Martyr Evphemía the All-Praised; Holy Hieromartyr Cyprian, Bishop of Carthage; Holy Martyr Ludmila, grandmother of St. Wenceslaus St. Evphemia: II Kor. 6:1–10; Luk 7:36–50	
ONSDAG	17 30 september nya stilen	Holy Martyrs Sophía, Faith, Hope, and Charity: Helige Unni av Hamburg-Bremen ➤ Fastedag Ef. 5:25–33; Mark. 7:14–15, 17–24 (Wednesday of the 16th week of St. Matthew)	
TORSDAG	18 1 oktober nya stilen	St. Evménios, Bishop of Gortýna; St. Romýlos the Hagiorite Ef. 5:33–6:9; Mark. 7:24–30 (Thursday of the 16th week of St. Matthew)	
FREDAG	19 2 oktober nya stilen	Holy Martyrs Tróphimos, Sabbátios, and Dorymédon; St. Theodore of Tarsus, Archbishop of Canterbury ➤ Fastedag Ef. 6:18–24; Mark. 8:1–10 (Friday of the 16th week of St. Matthew)	
LÖRDAG	20 3 oktober nya stilen	Holy Martyr Evstáthios and those with him; St. Evstáthios, Archbishop of Thessalonica Lördagen efter Korsets upphöjelse: I Kor. 1:26–2:5; Joh. 8:21–30	

SÖNDAG	21 4 oktober nya stilen	† SÖNDAGEN EFTER HL. KORSETS UPPHÖJELSE FÖRSTA TONEN ■ Apodosis av Korsets upphøjelse † Den tredje uppenbarelsen av det dyrbara Korset; Apostle Codrátos 7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1–10 Gal. 2:16–20 (21st Sunday of Epistles); Mark. 8:34–9:1	
MÅNDAG	22 5 oktober nya stilen	• Holy Hieromartyr Phocás, Bishop of Sinópe; St. Cosmás of Zográphou Phil. 1:1–7; Luk 3:19–22	19th week of Epistles; 1st week of Luk
TISDAG	23 6 oktober nya stilen	• The Conception of St. John the Forerunner Feast: Gal. 4:22–27; Luk 1:5–25	
ONSDAG	24 7 oktober nya stilen	• Icon of the Theotokos Myrtidiótissa; Holy Protomartyr Thekla, Equal-to-the-Apostles; Helige Adalvard av Skara, Biskop; Heliga Signhild av Åland ➤ Fastedag St Thekla: II Tim. 3:10–15; Theotokos: Luk 10:38–42, 11:27–28	
TORSDAG	25 8 oktober nya stilen	• St. Evphrosýne, Holy Monk–Martyr Paphnoútios, St. Sergios of Rádonezh Phil. 1:20–27; Luk 4:16–22	
FREDAG	26 9 oktober nya stilen	† Helige Johannes Teologens avsomnande, St. Neilos of Calabria; Righteous Gideon, Judge of Israel ➤ Vin och olja är tillåtet. Joh.: I Joh. 4:12–19; Joh. 19:25–27, 21:24–25	
LÖRDAG	27 10 oktober nya stilen	• Holy Martyr Callistratos and those with him, Holy Virgin–Martyr Aquilina the New I Kor. 15:58–16:3; Luk 4:31–36	

SÖNDAG	28	† 1:A LUK	ANDRA TONEN
	11 oktober nya stilen	St. Charíton the Confessor; Holy Prophet Baruch; Holy Royal Martyr Wenceslaus, Prince of the Czechs <i>8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11–18</i> <i>II Kor. 11:31–12:9 (19th Sunday of Epistles); Luk 5:1–11</i>	
MÅNDAG	29	St. Kyriakós the Anchorite <i>Phil. 2:12–16 (Monday of the 20th week of Epistles);</i> <i>Luk 4:38–44 (Monday of the 2nd week of Luk)</i>	
TISDAG	30	Holy Hieromartyr Gregory the Enlightener, Bishop of Greater Armenia; Holy Martyrs Ripsimía and those with her <i>Saint: I Kor. 16:13–24; Matt. 24:42–47</i>	



Helige Chariton



ONSDAG

14 oktober
nya stilen

1

- Holy Protection of the Theotokos; *Gorgoypékoös* Icon of the Theotokos; Holy Apostle Ananias; St. Romanós the Melodist; St. Remigius, Bishop of Rheims, Enlightener of the Franks

➤ Fastedag

Apostle: Apg. 9:10–19; Day: Luk 5:33–39

TORSdag

15 oktober
nya stilen

2

† HELIGA MARTYRERNA KYPRIANOS OCH JUSTINA

Saints: I Tim. 1:12–17; Joh. 15:17–16:2

FREDAG

16 oktober
nya stilen

3

- Holy Hieromartyr Dionýsios the Areopagite

➤ Fastedag

Saint: Apg. 17:16–34; Day: Luk 6:17–23

LÖRDAG

17 oktober
nya stilen

4

- Holy Hieromartyr Hierótheos, Bishop of Athens

II Kor. 1:8–11; Luk 5:17–26

20th week of Epistles; 2nd week of Luk

SÖNDAG	5	† 2:A LUK.	TREDJE TONEN
18 oktober nya stilen		Holy Martyr Charitína; St. John, Bishop of Evchaíta; St. Methodia the New of Kímolos <i>9:e orthros Evangelium: Joh. 20:19–31</i> <i>Gal. 1:11–19 (20th Sunday of Epistles); Luk 6:31–36</i>	
MÅNDAG	6	Holy Apostle Thomas of the Twelve <i>Saint: I Kor. 4:9–16; Joh. 20:19–31</i>	21st week of Epistles; 3rd week of Luk
TISDAG	7	Holy Martyrs Sergios and BÁCchos; St. John and the 98 Fathers with him, of Crete; St. Jonah of Manchuria; St. Osyth of Chich <i>Kol. 1:1–3, 6–11; Luk 6:37–45</i>	
ONSDAG	8	St. Pelagía, St. Taisía ➤ Fastedag <i>Kol. 1:18–23; Luk 6:46–7:1</i>	
TORSdag	9	Holy Apostle James, the Son of Alpháeus, of the Twelve; Sts. Andrónicos and Athanasía; Righteous Abraham and his nephew Lot <i>St. James: I Kor. 4:9–16; Matt. 9:36–10:8</i>	
FREDAG	10	Holy Martyrs Evlámpios and Evlampía, Sýnaxis of the Fourteen Holy Elders of Óptina ➤ Fastedag <i>Kol. 2:1–7; Luk 7:31–35</i>	
LÖRDAG	11	St. Philip the Deacon; St. Theophánes the Branded; St. Philótheos (Kókkinos), Patriarch of Constantinople <i>St. Philip: App. 8:26–39; Day: Luk 5:27–32</i>	

SÖNDAG	12 25 oktober nya stilen	† 4:E LUK. DE HELIGA FÄDERNA AV DET 7:E ÖKUMENISKA KONCILIET • Martyrs Próbus, Tárachos, and Andrónicos; St. Symeon the New Theologian 10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1–14; Tit. 3:8–15; söndag: Luk 8:4–15	FJÄRDE TONEN
MÅNDAG	13 26 oktober nya stilen	• Martyrs Cárpos, Pápylos, Agathódoros, and Agathoníke; Holy New Martyr Zláta Day: Kol. 2:13–20; Saints: Matt. 7:12–21	22nd week of Epistles; 4th week of Luk
TISDAG	14 27 oktober nya stilen	• Holy Martyrs Nazários, Gervásios, Protásios, and Célsios; St. Cosmás the hymnographer, Bishop of Maïouma; St. Paraskevé the New of Epivat Kol. 2:20–3:3; Luk 8:1–3	
ONSDAG	15 28 oktober nya stilen	• Holy Hieromartyr Lucian, Presbyter of Antioch; St. Evthýmios the New, of Mount Peristerás ➤ Fastedag Kol. 3:17–4:1; Luk 8:22–25	
TORSdag	16 29 oktober nya stilen	• Holy Martyr Longínos the Centurion; St. Yakov (Netsvetov) of Alaska; St. Gall, Enlightener of Switzerland Day: Kol. 4:2–9; St. Longinos: Matt. 27:33–54	
FREDAG	17 30 oktober nya stilen	• Holy Prophet Hosea, Holy Monk–Martyr Andrew of Krísis, Sýnaxis of the Holy Twenty Unmercenaries ➤ Fastedag Prophet: Rom. 9:18–33; Day: Luk 9:12–18	
LÖRDAG	18 31 oktober nya stilen	† Helige Aposteln och Evangelisten Lukas Apostle: Kol. 4:5–11, 14–18; Luk 10:16–21	

SÖNDAG	19	† 3:E LUK. • Holy Prophet Joel, Holy Martyr Várus, St. John of Rila, St. John of Kronstadt <i>11:e orthros Evangelium: Joh. 21:14-25</i> <i>Gal. 6:11-18 (22nd Sunday of Epistles); Luk 7:11-16</i>	FÖRSTA PLAGALA TONEN (5)
MÅNDAG	20	• Holy Great Martyr Artémios, St. Matrona of Chíos, Translation of the Relics of St. Gerásimos of Cephallenía <i>I Tëss. 1:1-5; Luk 9:18-22</i>	23rd week of Epistles; 5th week of Luk
TISDAG	21	• St. Hilarion the Great, Translation of the Relics of St. Christódoulos of Pátmos, St. Sokrates the Hieromartyr Holy Martyr Ursula of Cologne and her companions <i>St. Hilarion: II Kor. 9:6-11; Luk 9:23-27</i>	
ONSDAG	22	• St. Avérkios, Bishop of Hierápolis, Equal-to-the-Apostles; The Seven Holy Youths of Ephesus ➤ Fastedag <i>I Tëss. 2:1-8; Luk 9:44-50</i>	
TORSdag	23	• Holy Apostle James, the Brother of God; St. Ignátios, Patriarch of Constantinople; St. Makários the Roman <i>Apostle: Gal. 1:11-19; Matt. 13:54-58</i>	
FREDAG	24	• Holy Martyr Aréthas and those with him; St. Elesbaán, King of Ethiopia ➤ Fastedag <i>I Tëss. 2:14-20; Luk 10:1-15</i>	
LÖRDAG	25	• Holy Martyrs Márcian and Martýrios, St. Tabitha the Almsgiver <i>II Kor. 8:1-5; Luk 7:1-10</i>	

SÖNDAG	26	† 6:E LUK. † Helige stormartyren Demétrios den myrraströmmande, Commemoration of the Great Earthquake 1:a orthros Evangelium: Matt. 28:16–20 Saint: II Tim. 2:1–10; Luk 8:26–39	ANDRA PLAGALA TONEN (6)
MÅNDAG	27	• Holy Martyr Nestor of Thessalonica; St. Prócla, the wife of Pilate I Tëss. 2:20–3:8; Luk 10:22–24	24th week of Epistles; 6th week of Luk
TISDAG	28	• Holy Martyrs Terence and Neonílla; St. Stephen the Sabbaïte; St. Athanásios, Patriarch of Constantinople; St. Philaret the Con- fessor, Metropolitan of New York; St. Theophilos the Fool for Christ of the Kiev Caves I Tëss. 3:8–13; Luk 11:1–10	
ONSDAG	29	• Holy Martyr Anastasía of Rome, Sts. Abrámios and Mary ➤ Fastedag I Tëss. 4:1–12; Luk 11:9–13	
TORSdag	30	• Holy Martyrs Zenóbios and Zenobía; Holy Apostle Cleopas; St. Joseph, Patriarch of Constantinople I Tëss. 4:18–5:10; Luk 11:14–23	
FREDAG	31	• Holy Apostles Stáchys, Apellés, Amplías, Urban, Aristóboulos, and Nárkissos of the Seventy; Holy Martyr Epímachos ➤ Fastedag Apostles: Rom. 16:1–16; Day: Luk 11:23–26	





SÖNDAG	2	† 5:E LUK. GRAVA TONEN (7)
15 november nya stilen		† Three New Great Hierarchs: Sts. Photios the Great, Gregory Palamas, & Mark of Ephesus; Martyrs Akíndynos of Persia <i>et al.</i> 2:a orthros Evangelium: Mark. 16:1–8; Ef. 2:14–22 (24th Sunday of Epistles); Luk 16:19–31
MÅNDAG	3	• Martyrs Akepsimás, Joseph, and Aïthalás of Persia; Translation of the Relics of St. George the Great Martyr and the consecration of his Church in Lydda
16 november nya stilen		II Tëss. 1:1–10; Luk 11:29–33
TISDAG	4	• St. Ioanníkios the Great, Holy Hieromartyrs Nicánder and Herméos
17 november nya stilen		II Tëss. 1:10–2:2; Luk 11:34–41
ONSDAG	5	• Holy Martyrs Galaction and Epistéme
18 november nya stilen		➤ Fastedag II Tëss. 2:1–12; Luk 11:42–46
TORSDAG	6	• Holy Hieromartyr Paul the Confessor, Patriarch of Constantinople
19 november nya stilen		Saint: Heb. 8:1–6; Luk 12:8–12
FREDAG	7	• The 33 Holy Martyrs of Melitené; St. Lazarus of Mt. Galésion Helige Willibrord, biskop och missionär, Danmark
20 november nya stilen		➤ Fastedag II Tëss. 3:6–18; Luk 12:2–12
LÖRDAG	8	† Synaxis av de Heliga Ärkeänglarna Mikael och Gabriel och alla änglar
21 november nya stilen		Heliga Ärkeänglarna: Heb. 2:2–10; Luk. 10:16–21

25th week of Epistles; 7th week of Luk

SÖNDAG	9 22 november nya stilen	† 7:E LUK. FJÄRDE PLAGALA TONEN (8) Holy Martyrs Onesiphóros & Porphýrios; St. Nectários of Ágina, Metropolitan of Pentápolis; St. John the Short of Egypt; St. Theoctíste of Lesbos; St. Symeon the Translator 3:e orthros Evangelium: Mark. 16:9–20; Ef. 4:1–7 (25th Sun. Epistles); Luk 8:41–56
MÅNDAG	10 23 november nya stilen	Holy Apostles Olympás, Rodíon, Sosípater, Tértius, Érastos, and Quartus, of the Seventy; Holy Martyr Oréstes Apostles: Rom. 16:17–24; Day: Luk 12:13–15, 22–31
TISDAG	11 24 november nya stilen	Holy Martyrs Menás, Victor, Vincent, and Stephanie; St. Theodore the Studite, the Confessor Saints: II Kor. 4:6–15; Luk 21:12–19
ONSDAG	12 25 november nya stilen	St. John the Merciful, Archbishop of Alexandria; St. Ioasaph of Edmonton and Buenos Aires; St. Martin the Merciful, Bishop of Tours; St. Neilos the Ascetic; St. Neilos the Myrrh-Gusher ➤ Vin och olja är tillåtet. St. John: II Kor. 9:6–11; Matt. 5:14–19
TORSDAG	13 26 november nya stilen	† Helige Johannes Chrysostomos, ärkebiskop av Konstantinopel Saint: Heb. 7:26–8:2; Joh. 10:9–16
FREDAG	14 27 november nya stilen	† Holy Apostle Philip of the Twelve; St. Gregory Palamás, Archbishop of Thessalonica ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Apostle: I Kor. 4:9–16; Joh. 1:44–52
LÖRDAG	15 28 november nya stilen	Holy Martyrs Gurías, Samonás, and Habíb; St. Paísios (Velichkovsky) of Neamt; Holy New Martyrs Catherine and Charíkleia of Mandra ➤ FASTAN INFÖR KRISTI FÖDELSE BÖRJAR. Gal. 3:8–12; Luk 9:37–43

26th week of Epistles; 8th week of Luk

SÖNDAG	16 29 november nya stilen	† Helige aposteln och evangelisten Matteus 8th and 9th Œcumenical Synods ➤ Vin och olja är tillåtet. 4:e orthros Evangelium: Luk 24:1-12 Apostle: I Kor. 4:9-16; Matt. 9:9-13	FÖRSTA TONEN
MÅNDAG	17 30 november nya stilen	• St. Gregory, Bishop of Neocæsaréa, the Wonder-Worker; St. Lazarus, the Iconographer and Confessor; St. Gennadios I, Patriarch of Constantinople ➤ Vin och olja är tillåtet. St. Gregory: I Kor. 12:7-11; Day: Luk 14:1, 12-15	27th week of Epistles; 9th week of Luk
TISDAG	18 1 december nya stilen	• Holy Martyrs Pláton and Romanós ➤ Vin och olja är tillåtet. I Tim. 5:11-21; Luk 14:25-35	
ONSDAG	19 2 december nya stilen	• Holy Prophet Obadiah, Holy Martyr Barlaám ➤ Fastedag I Tim. 5:22-6:11; Luk 15:1-10	
TORSDAG	20 3 december nya stilen	• St. Gregory of Decápolis; St. Próclos, Archbishop of Constantinople ➤ Vin och olja är tillåtet. I Tim. 6:17-21; Luk 16:1-9	
FREDAG	21 4 december nya stilen	† THEOTOKOS INTÅG I TEMPLET ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Orthros Evangelium: Luk 1:39-49, 56 Feast: Heb. 9:1-7; Luk 10:38-42, 11:27-28	
LÖRDAG	22 5 december nya stilen	• Holy Apostles Philemon et al., of the Seventy; Holy Martyr Cecilia and those with her ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Apostlar: Filemon 1-25; Dag: Luk 9:57-62	

SÖNDAG	23	6 december nya stilen	† 9:E LUK. ANDRA TONEN • St. Amphilóchios, Bishop of Iconium; St. Gregory of Agrigentum ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. 5:e orthros Evangelium: Luk 24:12–35; Ef. 6:10–17 (27th Sunday of Epistles); Luk 12:16–21, 8:8
MÅNDAG	24	7 december nya stilen	• Holy Hieromartyrs Clement, Pope of Rome, and Peter, Arch-bishop of Alexandria ➤ Vin och olja är tillåtet. St. Clement: Phil. 3:20–4:3; Day: Luk 17:20–25
TISDAG	25	8 december nya stilen	■ Apodosis av Theotokos intåg † Holy Great Martyr Catherine, Holy Martyr Mercoúrios ➤ Vin och olja är tillåtet. St. Catherine: Gal. 3:23–4:5; Mark. 5:24–34
ONSDAG	26	9 december nya stilen	• St. Alýpios the Stylite, St. Níkon “Metanoëite,” St. Stylianós of Paphlagonia, St. Akákios ➤ Fastedag II Tim. 4:9–22; Luk 18:15–17, 26–30
TORSDAG	27	10 december nya stilen	• Holy Great Martyr James the Persian, St. Gregory the Sinaite ➤ Vin och olja är tillåtet. St. Tit. 1:5–14; Luk 18:31–34
FREDAG	28	11 december nya stilen	• Holy Monk-Martyr Stephen the New, Holy Martyr Irénarchos ➤ Fastedag St. Tit. 1:15–2:10; Luk 19:12–28
LÖRDAG	29	12 december nya stilen	• Holy Martyr Parámonos and the 370 with him; Holy Martyr Philoúmenos; Holy Hieromartyr Dionýsios, Bishop of Corinth ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. Ef. 1:16–23; Luk 10:19–21

28th week of Epistles; 10th week of Luk

NOVEMBER

2026

SÖNDAG

30
13 december
nya stilen

† Heliga aposteln Andreas, den först kallade av de tolv TREDJE TONEN

➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.

6:e orthros Evangelium: Luk. 24:36–53

Apostle: I Kor. 4:9–16; Joh. 1:35–52



Helige Nektarios av Aegina



MÅNDAG

1

14 december
nya stilen

- Holy Prophet Nahum,
St. Philaret the Merciful

➤ Vin och olja är tillåtet.

Heb. 3:5-11, 17-19; Luk 19:37-44

TISDAG

2

15 december
nya stilen

- Holy Prophet Avvakoúm,
St. Cyril of Philéa

➤ Vin och olja är tillåtet.

Heb. 4:1-13; Luk 19:45-48

ONSDAG

3

16 december
nya stilen

- Holy Prophet Sophonías

➤ Fastedag

Heb. 5:11-6:8; Luk 20:1-8

TORSDAG

4

17 december
nya stilen

- Holy Great Martyr Barbara,
St. John of Damascus

➤ Vin och olja är tillåtet.

St. Barbara: Gal. 3:23-4:5; Mark. 5:24-34

FREDAG

5

18 december
nya stilen

† St. Sábbas the Sanctified

➤ Vin och olja är tillåtet.

Saint: Gal. 5:22-6:2; Matt. 11:27-30

LÖRDAG

6

19 december
nya stilen

† Helige Nikolaos, Biskop av Myra, undergöraren;
St. Theophilos, Bishop of Antioch

➤ Fisk, vin och olja är tillåtet.

Saint: Heb. 13:17-21; Luk 6:17-23

29th week of Epistles; 11th week of Luke

SÖNDAG	7	† 10:E LUK. • St. Ambrose, Bishop of Milan ➤ Fisk, vin och olja är tillåtet. <i>7:e orthros Evangelium: Joh. 20:1-10 Kol. 3:12-16 (30th Sunday of Epistles); Luk 13:10-17</i>	FJÄRDE TONEN
MÅNDAG	8	• St. Patápios; Holy Apostles Sosthénēs <i>et al.</i> , of the Seventy ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Heb. 8:7-13; Luk 20:27-44</i>	30th week of Epistles; 12th week of Luke
TISDAG	9	† Conception of the Theotokos by St. Anna, Icon of the Theotokos “Unexpected Joy” ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Saint: Gal. 4:22-27; Luk 8:16-21</i>	
ONSDAG	10	• Holy Martyrs Menás, Hermogenes, and Évgraphos; St. Luke, Bishop of Asyla in Calabria ➤ Fastedag <i>Heb. 10:1-18; Luk 21:5-8, 10-11, 20-24</i>	
TORSDAG	11	• St. Daniel the Stylite, St. Leontios of Achaía ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Heb. 10:35-11:7; Luk 21:28-33</i>	
FREDAG	12	† St. Spyridon, Bishop of Trimythoús, the Wonder-Worker; Sts. Herman and Juvenaly of Alaska; St. Peter the Aleut; St. Finian of Clonard ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>St. Spyridon: Ef. 5:8-19; Joh. 10:9-16</i>	
LÖRDAG	13	• Holy Martyrs Evstrátios, Auxéntios, Eugene, Mardários, and Oréstes; Holy Martyr Lucy ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Ef. 5:1-8; Luk 13:19-29</i>	

SÖNDAG	14 27 december nya stilen	† II:E LUK (FÖRFÄDERNA) FÖRSTA PLAGALA TONEN (5) Holy Martyrs Thýrsos, Lévkios, and Callínicos; Holy Martyrs Philémon, Apollónios, Arrianós, <i>et al.</i> ➤ Vin och olja är tillåtet. 8:e orthros Evangelium: Joh. 20:11–18; Kol. 3:4–11 (29th Sunday); Luk 14:16–24
MÅNDAG	15 28 december nya stilen	Holy Hieromartyr Elefthérios, Bishop of Illyricum; Helige Tryfon, munkpräst; Heliga martyrerna Jonas av Kola med 50 munkar och 65 lekmän ➤ Vin och olja är tillåtet. St. Eleftherios: II Tim. 1:8–18; Mark. 2:23–3:5
TISDAG	16 29 december nya stilen	Holy Prophet Haggai; St. Theophanó the Empress; St. Módestos, Archbishop of Jerusalem; St Adelaide the Empress ➤ Vin och olja är tillåtet. Heb. 12:25–27, 13:22–25; Mark. 8:22–26
ONSDAG	17 30 december nya stilen	Holy Prophet Daniel and the Three Holy Youths; St. Dionysios of Zákynthos, Bishop of Áegina ➤ Vin och olja är tillåtet. Profet: Heb. 11:33–12:2; Luk 11:47–12:1
TORSDAG	18 31 december nya stilen	Holy Martyrs Sebastian, Zoë, and those with them; St. Módestos ➤ Vin och olja är tillåtet. Jak. 1:19–27; Mark. 9:10–15
FREDAG	19 1 januari nya stilen	Holy Martyr Boniface and St. Aglaís; St. Gregéntios, Archbishop of Ethiopia ➤ Fastedag Jak. 2:1–13; Mark. 9:33–41
LÖRDAG	20 2 januari nya stilen	Holy Hieromartyr Ignátios the God-bearer, Bishop of Antioch ➤ Vin och olja är tillåtet. Lördagen före Kristi födelse: Gal. 3:8–12; Luk 13:19–29

31st week of Epistles; 13th week of Luke

SÖNDAG	21	† SÖNDAG FÖRE KRISTI FÖDELSE	ANDRA PLAGALA TONEN (6)
3 januari nya stilen		Holy Martyr Juliana of Nicomedia ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>9:e orthros Evangelium: Joh. 20:19–31</i> <i>Heb. 11:9–10, 32–40; Matt. 1:1–25</i>	
MÅNDAG	22	Holy Great Martyr Anastasia of Rome ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Jak. 2:14–26; Mark. 9:42–10:1</i>	32nd week of Epistles; 14th week of Luke
TISDAG	23	Ten Holy Martyrs of Crete; St. Níphon, Bishop of Constantiana ➤ Vin och olja är tillåtet. <i>Jak. 3:1–10; Mark. 10:2–12</i>	
ONSDAG	24	De kungliga timmarna och Aftongudstjänst med Basileiosliturgin Holy Virgin-Martyr Evgenía and those with her; ➤ Fastedag <i>Kristi födelses afton: Heb. 1:1–12; Luk 2:1–20</i>	
TORSDAG	25	† KRISTI FÖDELSE	
7 januari nya stilen		➤ Ingen fasta <i>Orthros Evangelium: Matt. 1:18–25</i> <i>Feast: Gal. 4:4–7; Matt. 2:1–12</i>	
FREDAG	26	† Heliga Theotokos Sýnaxis; St. Evthýmios the Confessor, Bishop of Sárdis	
8 januari nya stilen		➤ Ingen fasta <i>Synaxis: Heb. 2:11–18; Matt. 2:13–23</i>	
LÖRDAG	27	† St. Stephen the Protomartyr and Archdeacon, St. Theodore the Branded	
9 januari nya stilen		➤ Ingen fasta <i>St. Stephen: Apg. 6:8–15, 7:1–5, 47–60</i> <i>Lördagen efter Kristi födelse: Matt. 12:15–21</i>	

SÖNDAG	28	10 januari nya stilen	† SÖNDAG EFTER KRISTI FÖDELSE: Sts. David the Prophet, Joseph the Betrothed, and James the Brother of God • 20,000 Holy Martyrs of Nicomedia, St. Simon the Myrrh-Gusher <i>10:e orthros Evangelium: Joh. 21:1–14</i> <i>Söndag efter Kristi födelse: Gal. 1:11–19; Matt. 2:13–23</i>	GRAVA TONEN (7)
MÅNDAG	29	11 januari nya stilen	• The 14,000 Holy Infants slain by Herod, St. Márkellos ➤ Ingen fasta <i>Holy Infants: Heb. 2:11–18; Matt. 2:13–23</i>	33rd week of Epistles; 15th week of Luke
TISDAG	30	12 januari nya stilen	• Holy Martyr Anysía of Thessalonica ➤ Ingen fasta <i>I Pet. 3:10–22; Mark. 11:11–23</i>	
ONSDAG	31	13 januari nya stilen	■ Apodosis av Kristi födelse • St. Melanie of Rome; St. Zóticos ➤ Ingen fasta <i>I Pet. 4:1–11; Mark. 11:22–26</i>	





KYRKLIGA HÖGTIDER 2027

Det första datumet är enligt Kyrkans kalender och det andra datumet är enligt den Nya Stilens kalender, den s.k. Gregorianska kalendern som använts civilt sedan 1 mars 1753 i Sverige (och Finland).

Kristi omskärelse	1/14 jan
Theofania	6/19 jan
Herrens möte	2/15 febr
Stora fastans begynnelse "Den rena måndagen"	2/15 mars
Theotokos bebådelse	25 mars/7 april
Palmsöndag	12/25 april
Stora och Heliga Torsdagen	16/29 april
Stora och Heliga Fredagen	17/30 april
Stora och Heliga Lördagen (Påskafton)	18/29 april
Påskdagen	19 april/ 2 maj
Midpingst	13/26 maj
Kristi himmelfärd	28 maj/10 juni
Pingstdagen	7/20 juni
Apostlafastans begynnelse	8/21 juni
Apostlarna Petrus och Paulus	29 juni/12 juli
Kristi förklaring	6/19 aug
Begynnelsen av fastan till Theotokos avsomnande	1/14 aug
Theotokos avsomnande	15/28 aug
Kyrkligt nyår	1/14 sept
Det dyrbara Korsets upphöjelse	14/27 sept
Theotokos födelse	8/21 sept
Julfastans begynnelse	15/28 nov
Theotokos intåg	21 nov/4 dec
Kristi födelse	25 dec/7 jan

BOKA GÄRNA IN METROPOLIT KYPRIANOS

BESÖK FÖR 2026

4 - 9 mars

3 - 10 juni

28 september - 5 oktober

HE
LI
GE

ES
KI
L

